



Funded by the
European Union

The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



Ref: T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255) – WKS02.2021– Works Tender
Clarifications issued by the Contracting Authority

Date: 22/02/2023

Time: N/A

Location: Cairo - Egypt

1. Management and administration - Section

Question n. 1.1 Will the material used to be coming from one of the European Union countries, or will we use local market material, as we understood from the tender documents that the origin of the materials has to be a European Union country?

Answer Reference to the Instruction to Tenderers, section 12.1.11 and annex A2a of PRAG.

Question n. 1.2 Materials will be removed, the ownership will be handed over to the authorities, as for example the corrugated sheets, gypsum board ceilings, aluminum windows and doors, etc., what is meant by handing it over, as for example, the gypsum board ceiling when dismantled it is no longer usable, or if other material is destroyed, how will this be handled?

Answer The demolished assets will be handed over to the owner.

Question n. 1.3 How will the workflow be organized between the refurbishment of the buildings and the construction of the new building, given that there are students present in the buildings and the work could interfere with the learning process of the centre?

Answer Please refer to Volume 3, chapter no. 5 "Proposed timeline and safety plan", modifications are applicable during the mobilization of the contract with the awarded contractor.

Question n. 1.4 What are the permitted working hours on-site? Can it be 24/7 based on shifts or only during normal working hours?

Answer In case the contractor requires to work outside the construction standard working hours of 8 hours per day SAT-THU, the contractor shall submit official request to PVTD and the supervisor requesting their support to obtain such permits.

Question n. 1.5 Can a part of the existing building be used as office space for the site staff?

Answer For the safety measurements, it is not applicable, meanwhile, the owner can grant access to the contractor to play-ground.

Question n. 1.6 Is there a place on site for personal deployment either inside or outside the school buildings?

Answer For the safety measurements, it is not applicable, meanwhile, the owner can grant access to the contractor to play-ground.

Question n. 1.7 Is it mandatory to have a resident engineer present all the time at the premises?

Answer The nature of the works requires the presence of a resident engineer, during the standard working hours 8/6days.



Funded by the
European Union

The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



Question n. 1.8	Are the tenderers allowed more than the two assigned site visits?
Answer	No, it is not foreseen at the time being, in case it will be applied, it will be published via corrigendum. The awarded contractor will be allowed for any necessary site visits.
Question n. 1.9	Can the tender dossier be updated according to the technical specifications needs?
Answer	Modification(s) to the tender dossier will be published via corrigendum.
Question n. 1.10	What is financial currency used for this project? Can the financial guarantee be issued in the local currency (EGP) against the equivalent exchange rate on date of agreement, as it is difficult to obtain Euros at the current period?
Answer	With reference to article 13.1 of the instructions to tenderers “ <i>The currency of the tender is the EUR</i> ”
Question n. 1.11	Some of the EU links provided within the tender dossier, are not working?
Answer	Please refer to EU Practical guide: https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/ePRAG
Question n. 1.12	Is this Programme VAT exempted?
Answer	Yes, please refer to article 13.2 of the Instruction to Tenderers.
Question n. 1.13	What is the required Works warranty duration?
Answer	Please refer to article 61.7 of the general conditions, “365 days from issuing provisional acceptance”.
Question n. 1.14	What is the validity period for the performance guarantee?
Answer	Please refer to article 15.8 of the general conditions “ <i>the performance guarantee shall be released within 60 days of the issuing of the signed final statement of account referred to in Article 51, for its total amount except for amounts which are the subject of amicable settlement, conciliation, arbitration or litigation</i> ”.
Question n. 1.15	What is the actual location of the owner’s stores?
Answer	It will be agreed during the briefing meeting between the contractor and the owner.
Question n. 1.16	What are the required standards for the accommodation of the supervisor on site? Does the accommodation of the supervisor include furniture, computers and printers? Is it required to provide a car for the consultant?
Answer	Please refer to section no.1 “General requirements” of modified lumpsum breakdown as per corrigendum no.3.
Question n. 1.17	Is a caravan required? If yes, then what is the equipment/ furniture should be provided?
Answer	Caravan is required for consultant representative, equipment are listed in section no.1 “General requirements” of modified lumpsum breakdown as per corrigendum no.3. Contractor shall furnish the caravan with tables, chairs, drawers and all necessary items.



Funded by the
European Union



The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Question n. 1.18 Referring to the 3 elevators on buildings no. 01, 03 and 04: is it required to reach the roof floor with the elevators?

Answer To reach roof floor is not required. Elevators must serve ground and first floor only, please refer to corrigendum no.4 and its related annexes.

Question n. 1.19 Are there any templates to be used for presenting the technical offer and or list of requirements under the questionnaire?

Answer Yes, please refer to the below link “EU PRAG Works Tender templates”, the technical offer templates are:

D4e	Technical offer questionnaire	d4e_techofferquestion_en.docx
D4f	Technical offer form 4.1	d4f_techofferform_4dot1_en.docx
D4g	Technical offer form 4.2	d4g_techofferform_4dot2_en.docx
D4h	Technical offer form 4.3	d4h_techofferform_4dot3_en.docx
D4i	Technical offer form 4.4	d4i_techofferform_4dot4_en.docx
D4j1	Bank account notification form	d4j1_fif_en.pdf
D4j3	Legal entity file (private companies)	d4j3_lefcompany_en.pdf
D4k	Technical offer form 4.6	d4k_techofferform_4dot6_en.docx

<https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/5.+Works+Contracts#id-5.WorksContracts-5.8.ListofAnnexes>

Question n. 1.20 Would you accept the Tender guarantee of EUR 10,000.00 in cash, since obtaining other documentary guarantee is difficult in the time being?

Answer Please refer to article 15.1 of the instruction to tenderers, section 1 volume 1 "The tenderer must provide, as a part of its tender, a tender guarantee in the form set out in Volume 1, Section 3 of the tender dossier, or in another form acceptable to the contracting authority that meets the essential requirements set out therein. The tender guarantee must be for an amount of EUR 10,000.00. The original guarantee must be included in the original tender"

2. General Technical - Section

Question n. 2.1 Is it acceptable that a tenderer decides to add and/or change items or specifications?

Answer Generally, no, but please refer to corrigendum no. 2 (building no. 4) “variant solutions” *“Variant solution(s) will be taken into consideration only for the new building no. 4. Any submitted variant solution for the new building no.4 will be evaluated only for the awarded tender and it should be submitted as per the presentation mentioned in article 17.5 of the instruction to tenderers. Variant solution may be more or less expensive of*



Funded by the
European Union



EU-MEPEP

The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

*the mandatory standard solution to be indicated in the main offer as per Tender Dossier.
For other tasks variant solutions will not be taken into consideration.*

Question n. 2.2	If the Scope of Works specifies a Lump sum including all the required materials, where is the flexibility for a tenderer to provide his own design of an Eco building? For example, one of the items in the document states that the flooring is in ceramic tiles, but in fact, for an Eco building, stones are a better suggestion?
Answer	Please refer to corrigendum no.2 13.4 of the instructions to the tenderers “ <i>Tenderers must quote all components of breakdown of the lump-sum price. No payment will be made for items which have not been costed; such items will be deemed to be covered by other items on the breakdown of the lump-sum price. Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer.</i> ”
Question n. 2.3	Concerning the water pumps of the firefighting network: are the pumps working or do they only need maintenance?
Answer	As indicated by the owner, the system needs a high-level maintenance. Actually, the system is not in full working conditions. Maintenance must include supplying any accessories mentioned in the lumpsum breakdown if not present.
Question n. 2.4	Is it required to replace or maintain the fire hose cabinets distributed in site?
Answer	Maintenance of the cabinets by repainting using electrostatic paint. Contractor must install the contents of the hose cabinets that will be available at the school’s store.
Question n. 2.5	Will water and electrical sources offered by the client during the implementation?
Answer	This question is under evaluation, it will be answered within the deadline as indicated in the corrigendum no. 2.
Question n. 2.6	Can we know the capacities of the main panel board for each building?
Answer	The contractor shall inspect the existing electrical panels.
Question n. 2.7	Kindly provide us with the datasheets for the axial and ceiling fans?
Answer	Datasheets of axial and ceiling fans depend on the design carried out by the tenderer.
Question n. 2.8	Kindly provide us with the datasheets for the lighting fixtures?
Answer	Datasheets of lighting fixtures depend on the design carried out by the tenderer.
Question n. 2.9	Kindly provide us with the datasheets for the fixtures used in the new bathrooms?
Answer	Datasheets of fixtures used in the new bathrooms depend on the design carried out by the tenderer.
Question n. 2.10	Kindly provide us with the SLD for the electrical distribution boards in case of any modification?
Answer	Electrical distribution boards should be inspected in site by contractor and their modifications depend on the design carried out by the contractor.
Question n. 2.11	Kindly provide us with the AutoCAD drawings or the drawings?



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Answer Drawings have been distributed free of charge to the participated tenderers to the field visit being the site visit(s) mandatory.

Question n. 2.12 Kindly approve that our prices will be based on the numbers mentioned in the BOQ for items repair or supply in lighting fixtures and wiring devices?

Answer It is the sole responsibility of the tenderer to define the quantities related as per the corrigendum 13.4 of the instructions to the tenderers “Tenderers must quote all components of breakdown of the lump-sum price. No payment will be made for items which have not been costed; such items will be deemed to be covered by other items on the breakdown of the lump-sum price. Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer.”

Question n. 2.13 Kindly approve the following manufacturers:

- a) Lighting Fixtures: PHILLIPS, LITEWAY, OPPLÉ, 3-BROTHERS & EGYLUX.
- b) Disconnect switches: ABB, SOCOMEC, KATKO, SANTON, GEWISS & SCHNEIDER.
- c) Sockets: LEGRAND, BITCINO, GEWISS, MK & SCHNEIDER.
- d) Cable Tray & Cable Ladder: EMECO, NOVO & NTT.
- e) Cables: EL-SEWEDY, ENERGYA, BICC & GIZA CABLES.
- f) Conduits: NEW EGA, ENGINEERING HOME.
- g) Elevators: KONE, MITSUBISHI, FUJI

Answer This information is not provided, tenderer shall provide for a compliant proposal.

Question n. 2.14 Kindly, are data sheets, drawings or name of supplier for pump room and tank available?

Answer The contractor shall inspect the existing Pump Room.

Question n. 2.15 kindly clarify if any problem in (jockey - diesel - electric) pumps and other accessories, valves, control panels, cannot be maintained or in case of unavailability of spare parts in marketing they must be replaced with new one or not?

Answer As indicated by the owner, the system needs a high-level maintenance.
Maintenance includes mechanical parts such as coupling, valves, seals, sleeves, bolts and all accessories and electrical parts such as electrical panel and in case parts cannot be maintained, contractor must replace them with new ones.

Question n. 2.16 Kindly clarify what's the type of repairing is required for the fire tank?

Answer Repairing include all pipes and accessories and install and put in service the missing accessories.

Question n. 2.17 Kindly clarify if any existing hookup will be replaced with new one or added to firefighting system?

Answer The contractor shall inspect the existing firefighting system and install and put in service the missing hookup.

Question n. 2.18 Kindly clarify what type of fire extinguishers is required (Co2 or Dry or Foam or what)?

Answer Fire extinguishers shall be dry chemical powder.



Funded by the
European Union



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

-
- Question n. 2.19** Kindly clarify what's the number of required axial fans wall mounted that should be added and concept of design (CFM, static pressure and the number of fans that should be maintained)?
- Answer** It is the sole responsibility of the tenderer to define the quantities related as per the corrigendum 13.4 of the instructions to the tenderers "Tenderers must quote all components of breakdown of the lump-sum price. No payment will be made for items which have not been costed; such items will be deemed to be covered by other items on the breakdown of the lump-sum price. Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer."
-
- Question n. 2.20** Kindly clarify what's the concept of design (CFM, static pressure) for central fans for turning workshop?
- Answer** It is the sole responsibility of the tenderer to define the quantities related as per the corrigendum 13.4 of the instructions to the tenderers "Tenderers must quote all components of breakdown of the lump-sum price. No payment will be made for items which have not been costed; such items will be deemed to be covered by other items on the breakdown of the lump-sum price. Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer."
-
- Question n. 2.21** Kindly clarify what's the number of bathrooms that will be changed in projects?
- Answer** Minimum requirements are mentioned in the scope of work.
-
- Question n. 2.22** Kindly can you share drawings and vendor list for the works?
- Answer** This information is not provided, tenderer shall provide for a compliant proposal.
-
- Question n. 2.23** Kindly clarify what's the number of electric panels that should be installed for fire search and their dimension?
- Answer** The contractor shall install fire search for main electrical panels existing in the buildings.
-
- Question n. 2.24** Kindly clarify what's the number of split air unit conditions in the buildings and their tonnage and rooms area that they serve?
- Answer** The contractor shall inspect the existing system and do all the necessary design and calculation to know the total load.
-
- Question n. 2.25** Kindly clarify if any change in drainage system works outside buildings should be done or not?
- Answer** As mentioned in the scope of work the contractor must change all stacks using PPR pipes (PN16) for supply of water and PVC pipes for drainage system (soil and waste). PVC pipes above the ground must be PN6 and PVC pipes underground must be PN10.
-
- Question n. 2.26** Kindly clarify if existing fire hose cabinet outside building in playground will be replaced with new one class 3 as mentioned in lumpsum?
- Answer** Please, refer to question n.2.4
-
- Question n. 2.27** Regarding pump room there are miss points that could affect pumps to operate properly as per NFPA and Civil Defense Requirements (i.e., all hookups not UL/FM, no test line



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

for pumps and relief line for diesel pump and no jockey pump...etc. Kindly clarify the intervention required?

Answer Please, refer to question n.2.3, n.2.16

Question n. 2.28 Kindly clarify if the scope of contractor include hand over the pump room and existing fire network to civil defence, kindly confirm?

Kindly confirm if any modification will be implemented to existing fire network.

Answer The contractor shall do all inspections and design all needed maintenance or modifications to the network to work efficiently

Question n. 2.29 Will be a connection between the existing fire network and the FHC in the building?

Answer All FHC shall be connected to the fire network

Question n. 2.30 Kindly clarify if the pipes for all toilets must be replaced inside and outside building(s) or inside only?

Answer Please, refer to question n.2.25

Question n. 2.31 Kindly clarify for each toilet in building(s) nearest point for supply and drain point?

Answer The contractor shall do all the necessary inspections to reach the nearest existing water network and manhole.

Question n. 2.32 Kindly clarify if modification(s) and or addition(s) are required in drainage system outside building i.e., adding manhole or IC?

Answer The contractor shall add any needed manholes or IC to ensure that drainage system is working efficiently.

Question n. 2.33 Kindly clarify if any accessories will be added to toilets i.e., tissues holder, soap dispenser, paper bin...etc?

Answer Yes, they are needed.

Question n. 2.34 Kindly clarify in case there no spare parts for the pump in the market, pump replacement is allowed?

Answer The contractor shall do all necessary work for the pump set to work efficiently, and it is allowed for the contractor to change the pump set.

3. Building No. 1 - Section

Question n. 3.1 Concerning the classrooms ceiling fans, will they be replaced, or it is enough to maintain the existing fans?

Answer The contractor shall maintain any existing fans to work efficiently.

In any classroom are required at least 2 working fans; the contractor shall install extra fans to have 2 fans in any classroom.in addition the contractor shall maintain any existing fans in workshops (automotive, mechanics, sheet metal and tailoring) in building number 2



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Question n. 3.2	Will the aluminum windows be repainted? The existing windows are electrostatic painted, and it's difficult to repaint it again.
Answer	No need to repaint the aluminum windows, but it is necessary to make a complete maintenance for locking, glass panel, rubber, etc.
Question n. 3.3	Concerning the lighting system in classrooms, will all the lighting fixtures be changed, or it is enough to maintain them? What is the type of the required new lighting fixture? Will the locations of the lighting fixtures be redistributed?
Answer	The lighting fixtures in classrooms shall be replaced with 60x60 LED lighting fixtures to be suitable for the ceiling, and the contractor can redistribute the lighting fixtures and submit the LUX calculations according to IES code and EGY Code.
Question n. 3.4	What are the places to be maintained in the metal roof of the building, and the methodology of the process?
Answer	The roof should be put in order, the method of maintenance (reparation/partial replacement) is up to contractor, as he has to submit the method for the approval before working.
Question n. 3.5	Will be possible to remove the bottom layer of the roof for ceiling fixation?
Answer	Where the contractor must install new false ceiling, the contractor may remove the bottom layer, and must hand it over to the owner. And for the top layer of the roof the sandwich panel should be formed of galvanized steel sheets of .5mm thickness, with minimum grade (100) of galvanize for building no. (1 and 2).
Question n. 3.6	If there is any structure design to help in civil works needed for external elevator?
Answer	Drawings have been distributed free of charge to the participated tenderers to the field visit being the site visit(s) mandatory.
Question n. 3.7	What are the modifications of the electrical panel boards?
Answer	The contractor shall inspect and modify the existing panel boards in the building no.1 to feed the additional (lighting, power, elevator, mechanical equipment's...etc) circuits, and supply, install, connect, test and put into the additional circuit breakers (approximated 10 items of circuit breaker) in the existing panel boards according to the new design and modifications carried by the contractor.
Question n. 3.8	What is the current load schedule/distribution?
Answer	The contractor shall inspect the existing electrical panels.
Question n. 3.9	Will all the aluminum partitions all over the floor be removed? Demolition Works No 2.1.4
Answer	Yes, they will be removed and replaced with new ones in the same locations, considering all specifications in the lumpsum breakdown.



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Question n. 3.10 The lumpsum breakdown mentioned that the flooring will be mosaic tiles while the given drawings of the classroom building mentioned that installing porcelain matt flooring. Civil Engineer No. 2.2.1

Answer All existing flooring tiles shall be demolished and replaced with a new mosaic tiles, considering all specifications in the lumpsum breakdown.

Question n. 3.11 Which type of floor will be installed porcelain matt or mosaic tiles with marble breaks?

Answer Mosaic tiles is the required flooring type.

Question n. 3.12 Civil Engineer No. 2.2.5

The breakdown mentioned that the wooden doors will be renovated and maintained with the same dimensions, while the given drawings of the classroom building mentioned that the wooden doors will be removed and install wooden door double leaf and this means demolition in the existing walls to fit the double leaf door. Which option will be used?

Answer All existing wooden doors shall be renovated, the renovation process contains repainting works, replacing all accessories, replacing any damaged glass panels, considering all specifications in the lumpsum breakdown.

Question n. 3.13 Civil Engineer No. 2.2.16

Maintenance of the pink brick facades using sanding cleaning will deteriorate the existing cladding we propose pressurized water and chemical cleaning.

Answer Contractor can propose any other option for the item work process, it shall be technically validated by the consultant.

Question n. 3.14 In drawing Fig (13)

The drawing is indicating a new constructed bathroom while the lumpsum breakdown only mentioned item 2.2.10 without new fixtures.

Please confirm that these fixtures shall be supplied by the owner

Answer The contractor shall Supply, install, connect and test, lavatories for all toilets with the required numbers with all fittings and accessories.

Question n. 3.15 What is the vendor of the exist wiring device?

Answer This information will not be provided. It remains in the responsibility of the tenderer.

Question n. 3.16 What is the vendor of the exist lighting fixture?

Answer This information will not be provided. It remains in the responsibility of the tenderer.

Question n. 3.17 Item (2.2.2) Power indicates feeding electricity to all new equipment and machines. Please provide us with power list for the new equipment and machines to define the necessary modifications.

Answer The power list of the new equipment and machines (ceiling fans, pc devices, lab devices...etc.) depend on the design carried by the contractor.



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Question n. 3.18 Item (2.2.1) no.6 indicates changing all windows, Fig (10) indicates removing existing aluminum windows and installing sliding aluminum glass windows, Item no (2.2.6) indicates maintenance and renovation of existing aluminum windows Please clarify.

Answer All existing aluminum windows shall be maintained and renovated considering all specifications as per the lumpsum breakdown.

Question n. 3.19 Item (2.2.1) no.7 indicates changing wooden doors. Fig (11) indicates removing existing wooden doors and installing wooden doors double leaf 100cm width 220 cm height. Item no (2.2.5) indicates maintenance and renovation of existing wooden doors. Please clarify and confirm the dimensions of required doors if any.

Answer Please refer to question n. 3.12

Question n. 3.21 Kindly confirm, is it required to supply and install AC split conditioning at director room as mentioned in lumpsum breakdown?

Answer Yes, as per the scope of work.

Question n. 3.22 Kindly confirm if toilet in director room will be renovated or not?

Answer Yes, as per the scope of work.

4. Building No. 2 - Section

Question n. 4.1 Will ceramic tiles of the workshops be replaced?

Answer Yes, it shall be demolished (item 3.1.1) and replaced with new tiles (item 3.2.1).

Question n. 4.2 A proposal was suggested by some tenderers to paint the floors with epoxy, to give a better look to the floors. Is this proposal accepted?

Answer Epoxy painting inside workshops is not a mandatory request.

Question n. 4.3 Regarding the toilets that will be added, what are the water sources and the necessary drainage for the toilets to refer to?

Answer There is an existing water network inside the school so the feeding of the toilets will be added from it and the drainage will be from the nearest drainage network. This inclusion is to be taken into consideration by the tenderer.

Question n. 4.4 Is it required a ventilation system for welding and lathing workshop?

Answer Yes, it is mentioned in lump-sum break down the contractor will install a central exhaust system and a central ventilation by using inline fans.

Question n. 4.5 Is mobilizing the heavy machines at contractor's responsibility?

Answer If there is any work requiring to move any existing machines, it shall be on the contractor's responsibility after the approval and at the presence of the owner's representative.



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Question n. 4.6	Demolition Works No 3.1.1 The breakdown mentioned that demolition and removal of the existing floor tiles for 3 workshops while the site visit mentioned that all floors will be maintained and cleaned only. Which option will be followed?
Answer	All flooring tiles for the 3 workshops shall be replaced with new mosaic tiles.
Question n. 4.7	Kindly clarify if the cable tray in building 2 need a cover?
Answer	Yes, the cable tray must be covered.
Question n. 4.8	What are the modifications of the electrical panel boards?
Answer	The contractor shall inspect and modify the existing panel boards in the building no.2 to feed the additional (lighting, power, mechanical equipment's...etc) circuits, and supply, install, connect, test and put into the additional circuit breakers (approximated 13 items of circuit breaker) in the existing panel boards according to the new design and modifications carried by the contractor.
Question n. 4.9	Item (2.3.2) Power indicates feeding electricity to all new equipment and machines. Please provide us with power list for the new equipment and machines to define the necessary modifications.
Answer	The power list of the new equipment and machines (exhaust fans, mechanical equipment...etc) depend on the design carried by the contractor.
Question n.4.10	Fig (15) indicates matte porcelain for required spaces. Item no (3.2.1) indicates mosaic tiles 30*30*3 cm for required spaces. Please confirm type of floor finish required.
Answer	Mosaic tiles is the required flooring type, considering all specifications in the lumpsum breakdown.
Question n.4.11	Item (2.3.1) no.7 indicates changing all windows. Fig (22) indicates removing existing metal & aluminum windows and installing metal glass windows. Items no (3.2.5) & (3.2.6) indicate maintenance and renovation of existing metal & aluminum windows. Please clarify.
Answer	All existing metal and aluminum windows shall be maintained and renovated, considering all specifications in the lumpsum breakdown.
Question n.4.12	Kindly confirm for automotive and mechanics workshops will be demolished ceiling fans and replaced with new axial fresh fan as mentioned in lumpsum breakdown or not?
Answer	Please refer to item no. 3.3.12 – 3.3.13 - .3.3.14 – 3.3.15 in lumpsum break down.
Question n.4.13	kindly confirm if toilet in tailoring workshop will be renovated or not?
Answer	Yes.
Question n.4.14	Is it required that AC split conditioning to be supplied and installed at any Workshop or just maintained the existing ones?
Answer	Not in the scope of work for the contractor.



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

5. Building No. 3 - Section

- | | |
|------------------------|--|
| Question n. 5.1 | The cladding of the walls in the external corridor, is it to be changed or to keep the same status? |
| Answer | No additional works related to the existing wall cladding are requested. |
| Question n. 5.2 | Considering that the vinyl flooring in some classrooms is old and no more available in the market, how will it be maintained? |
| Answer | All floor tiles shall be replaced with mosaic tiles as written in the scope of works and the Budget breakdown.
It shall be demolished (item 4.1.1) and replaced with new tiles (item 4.2.1). |
| Question n. 5.3 | Concerning the classrooms ceiling fans, will they be replaced, or it is enough to maintain the existing fans? |
| Answer | The contractor shall maintain any existing fans to work efficiently.
In any classroom are required at least 2 working fans; the contractor shall install extra fans to have 2 fans in any classroom. |
| Question n. 5.4 | Concerning the lab ceiling fans, will they be replaced, or it is enough to maintain the existing fans? |
| Answer | The contractor shall maintain any existing fans to work efficiently.
In any lab are required at least 6 working fans; the contractor shall install extra fans to have 6 fans in any lab. |
| Question n. 5.5 | Demolition Works No 4.1.1
Which type of floors will be removed for all roof space? |
| Answer | Please refer to 4.1.1 of the lumpsum breakdown. |
| Question n. 5.6 | Civil Works No 4.2.14
Does the external cement paints for the whole building or only the first floor? |
| Answer | The external cement paints shall be applied for the whole building |
| Question n. 5.7 | Is there an elevator in building number 3? |
| Answer | Yes, an elevator is part of the Scope of Work |
| Question n. 5.8 | What are the modifications of the electrical panel boards? |
| Answer | The contractor shall inspect and modify the existing panel boards in the building no.3 to feed the additional (lighting, power, elevator, mechanical equipment's...etc) circuits, and supply, install, connect, test and put into the additional circuit breakers (approximated 6 items of circuit breaker) in the existing panel boards according to the new design and modifications carried by the contractor |
| Question n. 5.9 | Item (2.4.2) Power indicates feeding electricity to all new equipment and machines. Please provide us with power list for the new equipment and machines to define the necessary modifications. |



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Answer The power list of the new equipment and machines (new fans, pc devices, mechanical equipment... etc.) depend on the design carried by the contractor.

Question n. 5.10 Fig (27) indicates Matte Porcelain for required spaces. Item no (4.2.1) indicates Mosaic Tiles 40*40*3 cm for required spaces. Please confirm type of floor finish required.

Answer Mosaic tiles is the required flooring type, considering all specifications in the lumpsum breakdown.

Question n. 5.11 Item (2.4.1) no.7 indicates changing all windows. Fig (30) indicates removing existing metal & aluminum windows and installing metal glass windows. Items no (4.2.8) indicates maintenance and renovation of aluminum windows. Please clarify.

Answer All existing metal and aluminum windows will be maintained and renovated, considering all specifications in the lumpsum breakdown.

Question n. 5.12 How many toilets will be renovated in building no.3?

Answer One toilet will be renovated, and a new toilet is required for people with disabilities. Please see Fig (05), space (8).

Question n. 5.13 Kindly confirm, is it required to supply and install AC split Conditioning at any classroom or lab or maintained?

Answer It is not required as per the scope of work.

Question n. 5.14 As related to the existing fire Hose cabinet in the building no.3, is it required to be replaced with new one?

Answer Please, refer to question n.2.4

Question n. 5.15 Kindly clarify what's the number of electric panels that should be installed for fire search and their dimension?

Answer Please, refer to question n.2.24

6. Building No. 4 - Section

Question n. 6.1 In building No. 4, according to the Lump-Sum breakdown, is the contractor obligated to abide to the mentioned amounts of concrete and RC concrete, what was the criteria for determining these amounts?

Answer Please refer to corrigendum no.2 13.4 of the instructions to the tenderers *“Tenderers must quote all components of breakdown of the lump-sum price. No payment will be made for items which have not been costed; such items will be deemed to be covered by other items on the breakdown of the lump-sum price. Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer.”*

Question n. 6.2 In the published dossier, as related to the building no. 4, can you please clarify exact dimension and number of floor(s)?



Funded by the
European Union



The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Answer As mentioned in the Scope of Work the Eco-System building no. 4 “*shall be located beside the mosque facing the playground area, with approximately built-up area of at least 350 sqm and at least 2 floors (ground + 1st floor + roof)*”.

It is the sole responsibility of the tenderer to define the quantities related as per the corrigendum 13.4 of the instructions to the tenderers “*Tenderers must quote all components of breakdown of the lump-sum price. No payment will be made for items which have not been costed; such items will be deemed to be covered by other items on the breakdown of the lump-sum price. Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer.*”

Question n. 6.3 Has the CA done the soil tests in advance?

Answer No, soil tests remain to the contractor.

Question n. 6.4 Electrical tie-in responsibility of whom?

Answer Electrical tie-in from the nearest existing electrical panel remains in the responsibility of the tenderer. The contractor will have to inspect the electrical panels during the implementation.

Question n. 6.5 Please clarify if the furniture/fixtures will be in the contractor scope or not?

Answer Equipment and utilities layout will be provided in due time to the contractor.

Question n. 6.6 Need the furniture requirement of electrical devices, lighting outlets and data outlet (will they be wall socket or office boxes or floor boxes?)

Answer See above answer.

Question n. 6.7 Please clarify the building electrical load schedule requirement?

Answer This question is under evaluation, it will be answered within the deadline as indicated in the corrigendum no. 2.

Question n. 6.8 Water tie-in location?

Answer The contractor shall do all the necessary inspections to reach the nearest existing water network.

Question n. 6.9 Kindly, clarify: Schneider, Legrand and Gewiss are accepted vendor for wiring devices?

Answer This information is not provided, tenderer shall provide for a compliant proposal.

Question n. 6.10 Kindly, clarify the local manufacture vendors: 3- BROTHER, EGYLUX, LUXTECH, LITEWAY are accepted for lighting fixture for the new building?

Answer This information is not provided, tenderer shall provide for a compliant proposal.

Question n. 6.11 Kindly, clarify the fire alarm, CCTV and data systems are required?

Answer Not required.

Question n. 6.12 Kindly, clarify the outlets for power and light current is PVC or EMT conduit?

Answer The outlets for power and light current are PVC.



Funded by the
European Union



EU-MEPEP

The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

Question n. 6.13 If fire alarm is required, kindly clarify if the required fire cable is 105°C degree or 950°C degree?

Answer Not Required.

Question n. 6.14 Kindly, provide us with the furniture plan for power outlets.

Answer Equipment and utilities layout will be provided in due time to the contractor.

Question n. 6.15 Kindly, clarify the panel board of new building is local manufacture or type tested form panel builder certified company, and clarify the form type.

Answer Type tested form panel board in form 2 type are acceptable.

Question n. 6.16 Kindly confirm if panels manufacture from schneider, ABB, Siemens are accepted?

Answer This information is not provided, tenderer shall provide for a compliant proposal.

Question n. 6.17 Kindly clarify the cable tray is covered or not?

Answer Yes, the cable tray must be covered.

Question n. 6.18 Kindly, provide us with the specs of the outdoor exist lighting fixture in landscape area.

Answer The outdoor exist lighting fixtures in landscape area are floodlight type.

Question n. 6.19 Kindly, clarify if the disconnect switches are polycarbonate or steel.

Answer The disconnect switches are polycarbonate.

Question n. 6.20 Will the main cable for the new building be connected to the main panel board or to the transformers outside the site to new panels?

Answer The new building shall be fed from existing network. For further information please refer to drawing E-023 Electrical routing site plan.

Question n. 6.21 Where is located the nearest transformers and the availability to tie the new building?

Answer Please refer to drawing E-023 Electrical routing site plan.

Question n. 6.22 What are the required documents the tenderer should provide for this building? full design or conceptual?

Answer During the tendering phase, conceptual design is only required, and a full design will be developed by the awarded contractor.

Question n. 6.23 According to technical specification article 1.6 Eco system building environmentally friendly features, it was mentioned to plan a roof garden while it is not mentioned in the lumpsum breakdown. Should the tenderer include them to the building no. 04 pricing?

Answer Roof garden is required. Also, please refer to corrigendum no.2 “*Variant solution(s) will be taken into consideration only for the new building no. 4. Any submitted variant solution for the new building no.4 will be evaluated only for the awarded tender and it should be submitted as per the presentation mentioned in article 17.5 of the instruction to tenderers. Variant solution may be more or less expensive of the mandatory standard solution to be indicated in the main offer as per Tender Dossier, for other tasks variant solutions will not be taken into consideration.*”

Question n. 6.24 Civil Works No 5.2.20



Funded by the
European Union



EU-MEPEP
The Multi-Educational Programme
for Employment Promotion in
Migration-affected Areas



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

The breakdown mentioned that the internal partitions will be in 25 cm thick. While the external partitions will be in 12cm thick. And as per the Egyptian code the external partitions will be 25 thick. And the internal ones will be 12cm.

So kindly confirm which option will be followed?

Answer All the external cemented blocks will be 25cm thickness, all the internal cemented blocks will be 12cm except for the bathrooms will be 25cm. Please refer to corrigendum no.4 and its related annexes.

Question n. 6.25 Where is located the nearest manhole for drainage for new building?

Answer The contractor shall do all the necessary inspections to reach the nearest existing manhole.

Question n. 6.26 Item (2.5.2) Power indicates feeding electricity to all new equipment and machines. Please provide us with power list for the new equipment and machines to define power sockets rate.

Answer The power list of the new equipment and machines (air conditions, pc devices, mechanical loads, labs machines...etc.) depend on the design carried by the contractor.

Question n. 6.27 For the new Building what are the specifications Recommended From your side for eco building that the contractor should be considered at design?

Answer Please, refer to scope of work sections no. 1.5 and 1.6. Also, please refer to corrigendum no.2 "*Variant solution(s) will be taken into consideration only for the new building no. 4. Any submitted variant solution for the new building no.4 will be evaluated only for the awarded tender and it should be submitted as per the presentation mentioned in article 17.5 of the instruction to tenderers. Variant solution may be more or less expensive of the mandatory standard solution to be indicated in the main offer as per Tender Dossier, for other tasks variant solutions will not be taken into consideration.*"

Question n. 6.28 Kindly clarify the number of fire hose cabinet that will be installed for new building one for each Floor or not?

Answer Please refer to corrigendum no.2. "*[...] Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer.*". Design and quantities remain at the sole responsibility of the tenderer.

Question n. 6.29 Kindly confirm for existing firefighting network is allowable to add FHC in new building or not for example Design, GPM...etc.

Answer Please refer to corrigendum no.2. "*[...] Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the tenderer.*". Design and quantities remain at the sole responsibility of the tenderer.

Question n. 6.30 Related to toilets in new building, kindly clarify for fixtures units related to ECO system?

Answer Please refer to corrigendum no.2. "*[...] Quantities referred in Volume 3&4 are only indicative; the exact estimation remains at the sole responsibility of the*



Funded by the
European Union



AGENZIA ITALIANA
PER LA COOPERAZIONE
ALLO SVILUPPO



The Multi-Educational Programme for Employment Promotion in Migration-affected Areas (MEPEP)
T05-EUTF-NOA-EG-01-06 (T05.255)

tenderer.”. Design and quantities remain at the sole responsibility of the tenderer.

Question n. 6.31 Kindly clarify what is the nearest point to supply & drain water for the new building?

Answer Please, refer to question n.6.8, and n.6.25
